

# INSIDE

M A G A Z I N E

FIRE-EXIT



POÉLERIE & CHEMINÉES

## CHAUVAUX

BY LA PASSION DES FLAMMES

PAGES 14-15

### FAITES CONFIANCE À L'EXPERTISE D'UNE ENTREPRISE LOCALE

DOSSIER

**DÉCOUVERTES**  
Secret Santa, Wonka,  
Défi entre collègues, Lovebox

**AGENDA**  
Marchés de Noël,  
concerts, brocante...

**IN VIP & ZOOM IN**  
Belle Bandura, inauguration,  
Saint-Nicolas...

**DOSSIER  
FÊTES DE FIN D'ANNÉE**  
Délices de décembre

ARNAUD  
**Pierret**  
PORTES & FENÊTRES

**COMMANDEZ MAINTENANT  
VOS CHÂSSIS ET RECEVEZ-LES  
AU PRINTEMPS 2024**

NOUS VOUS SOUHAITONS  
D'EXCELLENTES  
*fêtes de fin  
d'année*

[info@arnaudpierret.be](mailto:info@arnaudpierret.be)

Tél. : +32 (0)61 61 44 14

[www.arnaudpierret.be](http://www.arnaudpierret.be)

# INSIDE

## V I S I O N

L'ATELIER PUBLICITAIRE



**IMPRESSION  
PETITS FORMATS**



**IMPRESSION  
GRANDS FORMATS**

**INSIDE**

**DONNEZ DE LA VISIBILITÉ  
À VOTRE COMMUNICATION !**

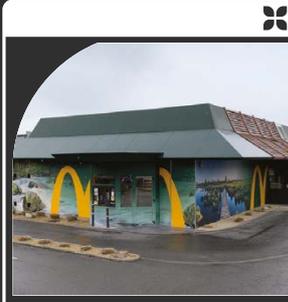
PROPOSITION • CREATION • REALISATION  
CONCEPTION • ADAPTATION



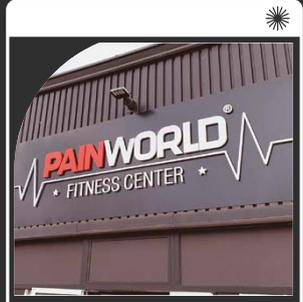
**PLV  
PUB. SUR LIEU DE VENTE**



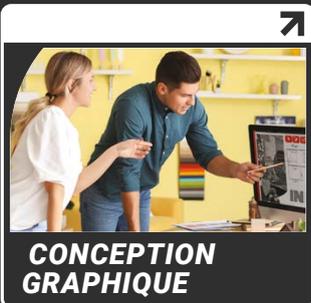
**COVERING  
VÉHICULES**



**LETTRES  
PUBLICITAIRES**



**ENSEIGNES  
& SIGNALÉTIQUES**



**CONCEPTION  
GRAPHIQUE**

# INSIDE-VISION.LU

18, ZONE OP ZAEMER • L-4959 BASCHARAGE • INFO@INSIDE-VISION.LU



# INSIDE MAGAZINE

# L'ÉDITO



#### SALES ADVISOR // CONTACT US :

Mikaël Lehardy > +352 691 995 461  
 Florian Franzoni > +352 691 995 462  
 Pierre-Edouard Szamasi > +352 691 675 093

#### GRAPHIC DESIGN MANAGER :

Ismaël Denis

#### GRAPHIC DESIGNER :

Nicolas Mazuis  
 Davide Fiorani

#### COPYWRITER :

Hélène Doumont

#### VIDEOGRAPHER/PHOTOGRAPHER :

Mario Saddi

#### CONTENT STRATEGY OFFICER :

Steve Manderlier

#### PROJECT MANAGER :

Logan Falconetti

#### HEAD OF BUSINESS DEVELOPMENT :

Jean-Michel Jonette > +352 661 617 150

#### PUBLICATION DIRECTORS :

David Falconetti  
 Patrick Lamberty

#### DEPUTY DIRECTOR :

Damien Vaugenot > +352 621 323 229

#### DISTRIBUTION MANAGER :

Michaël Heynen > +352 691 330 298

#### EDITOR RESPONSIBLE :

Inside Distri & Médias  
 Op Zaemer, 43-45 • L-4959 Bascharage

Diffusé à 115.000 exemplaires

Crédit photos : ©Shutterstock

[www.inside-magazine.lu](http://www.inside-magazine.lu)

## L'édito de la team Inside

### INSIDE COMMUNICATION

#### NOËL EN MODE LOCAL

Éclairé par les lumières festives qui parent les rues sombres, décembre est un mois à l'atmosphère unique où la solidarité, le partage et l'espoir résonnent plus que jamais. C'est en tout cas, un souhait partagé par toute l'équipe d'Inside.

Avant de vous plonger dans ce numéro 124, faisons un bref bilan des mois écoulés.

En cette année 2023, Inside Communication éditait déjà trois médias (Inside Magazine, L'Info de la Région et LuxPost/Vlan), distribuait des documents publicitaires toutes-boîtes dans trois pays (Belgique, Luxembourg, France), offrait des services de communication digitale (réseaux sociaux), réalisait des sites internet, proposait des montages vidéos d'entreprises et la réalisation de goodies.

Au cours du second semestre 2023, deux nouveaux pôles ont été ajoutés: la distribution de courrier adressé au Grand-Duché et un atelier publicitaire Inside Vision, spécialisé dans le covering de véhicules, le lettrage de vitrines et autres impressions petits et grands formats.

2023 a été une année de croissance et de diversification pour Inside Communication, devenu un acteur incontournable de la communication au Luxembourg et en Belgique, mais 2024 s'annonce tout aussi prometteuse. L'entreprise travaille déjà sur de nouveaux projets, mais chut... c'est encore secret... On coupe le son... Et on remettra le son !

Comme chaque mois, nous souhaitons mettre en lumière la valeur exceptionnelle du local. Nos artisans, nos commerçants, nos entrepreneurs et nos indépendants incarnent le cœur de notre région. Chacun, dans ses activités respectives, contribue à la faire vivre et à la rendre si dynamique et spéciale. En les soutenant et en faisant appel à leur savoir-faire ainsi qu'à leurs compétences, c'est dans notre propre avenir que nous investissons, contribuant à faire de la région, un merveilleux endroit à vivre. Si d'un simple clic, il est possible d'acheter pléthore d'articles en tout genre, rien ne vaut le contact humain, le conseil réel qui survient au détour d'une conversation sur place.

Sélectionnez vos boutiques en fonction de la personne à qui vous offrez vos présents, ils seront d'autant plus appréciés par leurs destinataires : si les bijoux, parfums et livres font toujours autant plaisir, il existe également des objets de décoration réalisés à la main, de délicieux produits du terroir joliment présentés, ou encore de super articles écoresponsables. Les commerçants, toujours de bons conseils, peuvent vous aider à trouver des présents uniques, avec du sens.

En attendant de vous retrouver l'an prochain, toute l'équipe d'Inside vous présente ses vœux les plus chaleureux.

On vous souhaite de passer de très belles fêtes.

**l'Atelier  
de la  
Fenêtre**



# REMISES EXCEPTIONNELLES\*

**SUR NOS PORTES DE GARAGE  
ET NOS CHÂSSIS EN PVC, ALUMINIUM ET BOIS**

**DEVIS GRATUIT**

Châssis • Portes • Portes de garage • Protections solaires • Volets  
Pergolas • Vérandas • Extension • Moustiquaires

Rue de Bouillon, 290 • B-5574 **Pondrôme** (Beauraing)  
T. +32 (0)82 64 68 61 • [info@atelierdelafenetre.be](mailto:info@atelierdelafenetre.be)

[www.atelierdelafenetre.be](http://www.atelierdelafenetre.be)   

\*voir conditions en magasin

# INSIDE MAGAZINE

# SOMMAIRE

**DOSSIERS**

## DOSSIER FÊTES DE FIN D'ANNÉE

Délices de décembre

Pages 26 à 41



## SPORT SESSION #11

Soyez acteur de votre santé

Pages 16 & 17



## PUBLI-REPORTAGES

- 7 **GL Électricité :**  
Des installations conçues pour durer
- 14-15 **La Passion des Flammes :**  
Faites confiance à l'expertise d'une entreprise locale

## REPORTAGES PHOTOS

- 24 **L'As de Fleur :**  
Inauguration à Virton
- 25 **Hachy :**  
Saint-Nicolas rend visite aux étudiants internationaux

## ZOOM IN

- 24 **Noël entre amis :**  
1<sup>er</sup> album de Belle Bandura
- 25 **Noël du Cœur Solidaire :**  
Le 17 décembre à Virton

## LES PETITS + INSIDE

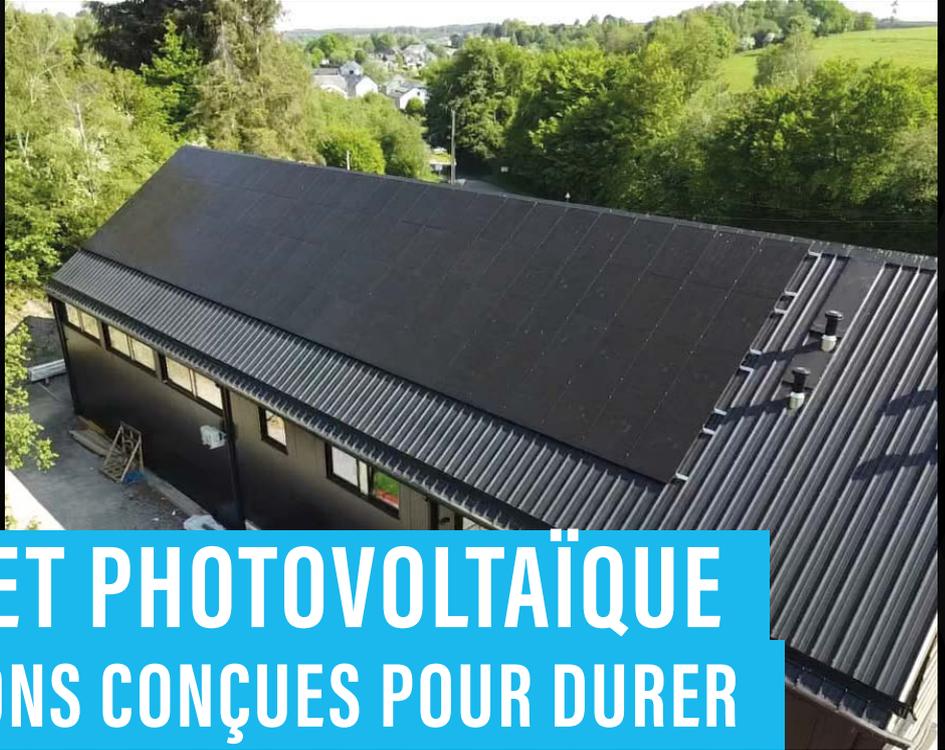
- 20 **Découvertes**
- 22 **Agenda**
- 42 **Jeux**

FOLLOW US  
SUIVEZ-NOUS



**V**ous souhaitez installer des panneaux photovoltaïques sur votre toiture? Vous cherchez un électricien professionnel?

Située à Libramont-Chevigny, l'entreprise GL Électricité, gérée par Ludwig Giot et Laetitia Goosse, est aujourd'hui devenue une entreprise bien établie qui propose ses services pour les installations électriques et résidentielles, pour les installations photovoltaïques ainsi que les bornes de rechargement. Cette entreprise à taille humaine a d'ailleurs fait de l'énergie solaire, sa spécialité.



## ÉLECTRIQUE ET PHOTOVOLTAÏQUE DES INSTALLATIONS CONÇUES POUR DURER

### Une belle évolution

Depuis sa création, GL Électricité, dirigée par Ludwig Giot et Laetitia Goosse, a connu une belle évolution pour devenir l'une des références de Libramont-Chevigny dans le domaine des installations électriques et plus particulièrement des installations photovoltaïques. Avant de fonder son entreprise, Ludwig avait déjà accumulé un solide bagage professionnel dans le domaine. Après son apprentissage, il a exercé son métier en tant qu'ouvrier qualifié, puis gestionnaire de chantier. Des expériences qui lui ont permis de réaliser des travaux divers et variés tels que l'électricité du bâtiment, la pose de cuisines, l'électroménager, l'installation de pompes à chaleur, de ventilation double flux ainsi que de photovoltaïques, et de bornes de rechargement. «Je tiens d'ailleurs à remercier tous les professionnels qui m'ont transmis leur savoir-faire et permis d'en arriver où je suis aujourd'hui», ajoute Ludwig.



L'équipe de professionnels en action!

C'est fort de cette polyvalence de compétences qu'il démarre son activité complémentaire en 2017 avant de se lancer en indépendant à temps plein en juillet 2018, puis de fonder officiellement la société GL Électricité. Au fil des ans et des chantiers, l'activité se diversifie: «En 2021, nous

*nous sommes spécialisés dans le photovoltaïque. À ce jour, cela représente 80% de notre chiffre d'affaires»,* précise le patron.

### Des spécialistes en électricité traditionnelle et énergie solaire

L'équipe s'est elle aussi agrandie: si Ludwig prend part aux travaux sur toiture et Laetitia gère le volet administratif, Guillaume, arrivé dans la société en 2019, est quant à lui, spécialisé en intérieur photovoltaïque tandis que Tony, lui, est en charge de la pose de panneaux. Deux indépendants complètent également l'équipe, trois jours par semaine. En plus de s'entourer de collaborateurs dotés d'un réel savoir-faire, GL Électricité travaille avec des fournisseurs réputés pour la qualité de leurs produits, notamment pour leurs installations photovoltaïques: «Nous travaillons exclusivement avec la marque Axitec en panneaux et Sma pour les onduleurs». De quoi vous garantir un travail de qualité avec des installations conçues pour durer et réalisées dans les règles de l'art.

### Un patron sur le terrain

GL Électricité a certes bien évolué depuis ses débuts, mais pas question pour Ludwig d'abandonner ses chantiers! Pour le patron, il est important d'être au cœur de l'action aux côtés de ses ouvriers. Doté d'un tempérament sympa, Ludwig est connu pour sa compréhension et sa joie de vivre communicative, ce qui crée une dynamique unique, où le travail sérieux coexiste avec une atmosphère plaisante.

Que ce soit sur les toits pour des installations photovoltaïques ou à l'intérieur pour des solutions électriques et photovoltaïques, GL Électricité éclaire de son savoir-faire tous vos projets.



Pour une installation de qualité, pensez GL Électricité!



PENSEZ QUALITÉ  
GL ÉLECTRICITÉ

**RUE GAUMONT, 41  
B-6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY**

giot.electricite@gmail.com  
T. +32 (0)61 46 43 57  
GSM. +32 (0)491 89 27 28

Horaires bureau:  
du lundi au vendredi de 9 h à 17 h





Virginie HOLTZMACHER



Rue de la Hardt, 7A  
B-6630 MARTELANGE

+32 (0)474 50 60 70

[www.alurimmo.be](http://www.alurimmo.be)

Après 14 années à vos côtés dans la réalisation de vos projets immobiliers en Belgique et au Luxembourg, à la tête de l'agence ALUR IMMO, j'ai décidé de réorienter mon activité et, au fil des ans, je me suis spécialisée dans le développement de projets immobiliers neufs.

**De la recherche de terrains à la vente des appartements sur plans, je vous guide à chaque étape.**

En travaillant en étroite collaboration avec des promoteurs immobiliers de confiance, je propose un véritable accompagnement en promotion immobilière, que ce soit pour le promoteur (aide administrative notamment) ou pour le futur acquéreur d'un appartement.

**Pour vous proposer au mieux ces nouveaux biens, le site de l'agence ALUR IMMO fait peau neuve.**

Je vais, dans les semaines et mois à venir, vous proposer à l'achat de magnifiques appartements et penthouses à Martelange et à Arlon.

En guise d'avant-goût, je vous présente ici deux de ces projets qui seront en vente prochainement. Des réservations ont déjà été effectuées pour des appartements dans ces différentes résidences et je suis à votre disposition pour vous rencontrer sur rendez-vous afin de vous fournir toutes les informations souhaitées.

Que votre future acquisition soit réalisée dans le cadre d'un investissement ou pour votre résidence personnelle, je vous conseillerai au mieux de vos intérêts.

Ma formation juridique me permet de vous conseiller dans toutes ces matières que sont, par exemple, le contenu de vos compromis de vente, les règles financières en cas d'achat d'un bien pour vos enfants et toutes matières préservant vos intérêts, que vous soyez vendeur ou acheteur.

Je comprends parfaitement que vous ne puissiez pas prendre congé pour vous consacrer à la recherche du bien immobilier de vos rêves. C'est la raison pour laquelle je peux vous recevoir sur rendez-vous, que ce soit en soirée ou durant le week-end et les jours fériés.

**Je reste toujours à votre service pour l'estimation et la vente de votre maison ou appartement.**



*«En cette période chaotique, l'investissement dans l'immobilier reste une valeur sûre».*

*Virginie*



# À VENDRE

## PROCHAINEMENT



📍 **Arlon - Rue des Faubourgs**  
**Complexe immobilier**

Construction d'un complexe immobilier de **39 appartements**.  
(1 chambre, 2 et 3 chambres et penthouses)



📍 **Martelange - Quartier du Schiste**  
**Résidences**

**Deux résidences supplémentaires** pour un ensemble de **36 appartements** (de 1 chambre à 2 ou 3 chambres et penthouses) vont voir le jour dans le quartier du Schiste, nouvellement créé comptant déjà 4 résidences.

Ces résidences bénéficieront d'un système de chauffage innovant et particulièrement économique.



**Contactez-moi** pour plus d'informations sur les biens  
[virginie@alurimmo.be](mailto:virginie@alurimmo.be)

# Boels Rental ouvre à Arlon

## Plus de 2500 références professionnelles

**Acteur incontournable de la location de matériel et d'outils en Europe, Boels Rental n'a cessé de croître, depuis sa création, tant dans son offre de produits que dans ses magasins. Reconnue aujourd'hui comme l'un des plus grands spécialistes européens dans ce domaine, l'entreprise a récemment ouvert un établissement de 2500 m<sup>2</sup> idéalement situé dans le zoning artisanal de Weyler (Arlon).**

### Retour sur une success-story familiale

L'entreprise familiale Boels Rental, fondée en 1977 aux Pays-Bas, par Pierre Boels Sr, est devenue un acteur majeur dans le secteur de la location de matériel en Europe, avec un chiffre d'affaires impressionnant de 1,7 milliard d'euros et 7500 employés environ, répartis dans de nombreuses régions d'Europe. Un beau succès

pour cette société démarrée comme un petit business de prêt d'outils à des amis et à des connaissances. Aujourd'hui, l'entreprise est dirigée par Pierre Jr et Liliane Boels, accompagnés de leurs collaborateurs ainsi que de la nouvelle génération familiale, prête à poursuivre l'aventure et à aller toujours plus loin.

### Le 45e magasin en Belgique

Le 24 novembre, le 45e magasin Boels Rental Belgique a officiellement ouvert ses portes à Arlon. Idéalement situé à quelques kilomètres du Grand-Duché de Luxembourg, proche de l'autoroute, cet emplacement stratégique servira notamment de liaison entre la filiale de Foetz et le nord du Luxembourg, tout en offrant un vaste parc de 2500 m<sup>2</sup> qui abritera la large gamme de machines disponibles.

Avec le magasin d'Arlon, Boels Rental renforce sa proximité en province de Luxembourg pour les clients, professionnels et privés, leur procurant un accès facile à des équipements de qualité qui répondront à leurs besoins, non loin de leur chantier, de leur entreprise ou de leur domicile.

**À l'occasion de l'ouverture de Boels Rental Arlon, bénéficiez d'une réduction de 10% (hors accessoires) sur l'ensemble des locations jusqu'au 24 décembre.**

### Votre partenaire de proximité pour chaque besoin

Boels Rental Arlon propose une gamme impressionnante de plus de 2500 références différentes, disponibles à la location. Que vous travailliez dans le domaine de la construction, de l'industrie, des infrastructures, dans le secteur offshore, de la pétrochimie, de l'événementiel ou encore de la logistique, vous y trouverez tout le matériel dont vous avez besoin.

*En tant que généraliste, nous couvrons en effet un vaste champ de secteurs et nous proposons une gamme conséquente de produits toute l'année,*





précise Jean-Michel Moraux (Chiny), area manager Boels province de Luxembourg, province de Liège et Grand-Duché de Luxembourg.

*Cela va des équipements de nacelles pour le travail en hauteur au matériel de terrassement en passant par des modules et des cuisines industrielles, ainsi que des articles saisonniers tels que des chauffages et humidificateurs en hiver, souffleurs de feuilles en automne ou des équipements de jardin en été pour ne citer qu'eux.*

Selon les régions, certaines machines sont plus demandées que d'autres, Boels Rental s'adapte à ces besoins.

#### **Engagé pour un avenir plus vert avec la gamme Green, zéro émission**

Si vous êtes à la recherche de solutions durables et soucieuses de l'environnement pour votre entreprise, la gamme Green de Boels Rental offre une réponse adaptée à vos besoins. Depuis sa création, l'entreprise Boels Rental s'est, en effet, engagée à promouvoir un avenir plus vert pour tous. Si la location de matériel s'inscrit dans cette démarche

durable, l'entreprise a été encore plus loin, en investissant dans des machines et outils à zéro émission, durables et écoresponsables.

Avec sa gamme Green 100% électrique, présentée au public lors de sa tournée "Orange is The New Green", Boels Rental propose du matériel ultra performant, respectueux de l'environnement et innovant doté d'une excellente autonomie.

*Pour les entreprises, la possibilité de louer et de tester ces machines est un avantage indéniable. Cela leur permet non seulement de découvrir l'éventail de solutions durables qui s'offrent à elles, mais également de recueillir les retours de leur personnel sur ces équipements tout en créant un environnement de travail sain.*

Sans oublier le conseil sur mesure qui accompagne chaque location, qu'elle soit Green ou non:

*Nous mettons toujours tout en œuvre pour que chaque client soit satisfait tant au niveau pratique que fonctionnel. Nous proposons les meilleures prestations possibles, et garantissons une qualité optimale avec les machines les plus performantes du marché.*

Au vu de la situation économique actuelle, la location de matériel offre plus que jamais une solution flexible, évitant des investissements conséquents et des retards dus à des machines en attente. Avec Boels Rental, vous avez immédiatement accès à du matériel performant, entretenu et à la pointe de la technologie. De plus, vous serez accompagné par une équipe de professionnels qui mettra tout en œuvre pour vous apporter les conseils les plus adéquats tant sur le choix des équipements que sur leur utilisation.

De la gestion totale des équipements et du matériel de construction pour les grandes entreprises du secteur jusqu'à la location d'équipements pour les entrepreneurs indépendants et la location d'outils pour les particuliers, Boels Rental Arlon est à vos côtés pour faire de vos projets, une véritable réussite.



**Zone Artisanale de Weyler 28  
B-6700 ARLON**

**[boels.com/fr-be](http://boels.com/fr-be)**

CLIMATISATION - PHOTOVOLTAÏQUES - BOILERS THERMODYNAMIQUES - BORNES DE RECHARGE - POMPES À CHALEUR - BATTERIES  
ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE - REMISE EN CONFORMITÉ - ADOUCISSEUR



**ECO LIGHT**  
**ENERGY**

BRILLEZ EN TOUTE AUTONOMIE

# FAUT-IL INVESTIR DANS LES PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES EN 2024 ? **OUI, ÉVIDEMMENT!**

## MAIS POURQUOI ?

L'installation de panneaux solaires reste un bon investissement, même en 2024. En effet, la baisse des prix des panneaux solaires et le prix, toujours très élevé, de l'énergie, sont deux éléments à prendre en considération. Nous vous proposons des solutions efficaces, comme l'installation de batterie qui reste financièrement, toujours intéressante, mais également d'autres alternatives innovantes. Nous pouvons par exemple, coupler un boîtier thermodynamique, un boiler, une climatisation ou encore une pompe à chaleur. De cette manière, vous augmenterez l'autoconsommation de la production de vos panneaux pour une rentabilité plus rapide de votre investissement.

**Choisissez votre indépendance énergétique et ne dépendez plus de la fluctuation du marché de l'énergie.**

**Bénéficiez ainsi d'un rendement sur votre investissement allant de **15 à 20%****



**Scannez le QR code pour visualiser notre calcul de rentabilité.**



Rue de Kaine, 6 • B-6860 Légglise (Zoning de Légglise-Belgique)  
T. +32 (0)63 67 87 56 • info@ecolightenergy.be

[www.ecolightenergy.be](http://www.ecolightenergy.be) 



Matériel de jardin et de forêt

**ZIMMER - DELHAYE S.A.***Commerce familial depuis 1956 !*

Venez nous rendre visite et découvrez notre gamme  
de tronçonneuses & souffleurs de feuilles

219€

**HUSQVARNA  
120iI**

Guide : 36 cm

Idéale pour les petits travaux

759€  
~~959€~~**HUSQVARNA  
545iI**

Guide : 45 cm

Convient parfaitement pour  
la coupe de bois de chauffage

379€

**HUSQVARNA  
125B**Moteur  
thermiqueSouffleur à main efficace qui combine  
une grande puissance de souffle

349€

**HUSQVARNA  
120iBV**Avec batterie  
& chargeurTransition facile du souffleur  
à l'aspirateur sans utiliser d'outil**HUSQVARNA 135iI GUIDE : 36CM - 349€****HUSQVARNA 435iI GUIDE : 38CM - 499€**  
Avec un chevalet en bois **gratuit** d'une valeur de 60€**HUSQVARNA 225i GUIDE : 36CM - 419€**  
Avec un chargeur et une batterie silencieuse et légère

Route de Bouillon, 21 - B-6810 IZEL

Tél.: +32 (0)61 31 16 91 - fabien@zimmer-delhaye.be

Du mardi au vendredi de 14h à 18h - Le samedi de 8h à 12h et de 13h30 à 16h - Fermé le lundi

[www.zimmer-delhaye.be](http://www.zimmer-delhaye.be)

NOUS VOUS SOUHAITONS  
DE TRÈS BELLES FÊTES



**GROSSISTE ET DISTRIBUTEUR  
DE PLUS DE 5000 RÉFÉRENCES DE  
PRODUITS ALIMENTAIRES  
À VOTRE SERVICE DEPUIS 30 ANS**

VISIT OUR WEBSITE  
[www.deboeckfoods.be](http://www.deboeckfoods.be)

+32 63 21 29 10

RUE DE LA VALÉE, 102A  
6780 MESSANCY  
EN FACE DU CORA MESSANCY

De Boeck Foods, 30 ans d'expérience  
à votre service



De Boeck Foods est une société familiale qui a soufflé en 2023 sa trentième bougie.

Nous sommes un super grossiste alimentaire distribuant près de 5000 références produits. Nous disposons de 4 centrales de distribution et de 9 magasins "cash and carries", ce qui nous permet de délivrer la Belgique, la France, le Luxembourg et l'Allemagne tout en garantissant une qualité et une rapidité logistique visant à répondre aux attentes de nos clients.

Notre gamme se constitue des marques et produits spécifiques au marché de l'HORECA et du snack, mais nous disposons également de marques "traditionnelles", ce qui nous permet de satisfaire les professionnels et les particuliers.

A Messancy, Eric MULLER et son équipe sont à votre disposition pour vous renseigner et vous servir. Envie de proposer un réveillon innovant avec des produits atypiques? Venez visiter notre point de vente pour vous inspirer!

Nous vous souhaitons de très belles fêtes! Au plaisir de vous accueillir dans notre centrale magasin de Messancy.

Plus d'infos? [www.deboeckfoods.be](http://www.deboeckfoods.be)



## FAITES CONFIANCE À L'EXPERTISE D'UNE ENTREPRISE LOCALE

**P**rofitez de la chaleur réconfortante d'une flambée par une froide journée d'hiver avec La Passion des Flammes, une enseigne de renom spécialisée dans les poêles à bois, à pellets, mixtes, et bien plus encore. Avec plus d'une décennie d'expérience, l'entreprise établie propose son savoir-faire dans plusieurs showrooms en Wallonie, dont celui de Bras (Bastogne) en province de Luxembourg. Une équipe jeune et dynamique vous accueille avec détermination, prête à satisfaire vos demandes avec un service irréprochable.

### Engagement et qualité de Thimister à Bastogne

L'histoire de La Passion des Flammes commence il y a 11 ans, lorsque Ronald Jadot inaugure son tout premier point de vente spécialisé dans les poêles à pellets, à Thimister. Son dévouement indéfectible envers sa clientèle associé à la qualité exceptionnelle des services, tant dans la vente que dans l'installation des produits, contribuent significativement à son succès rapide. En 2020, l'entreprise reprend avec brio le flambeau de La Poêlerie Chauvaux à Bastogne, suite au départ à la pension de M. Chauvaux, marquant ainsi une nouvelle étape dans son développement.

### Sur 400m<sup>2</sup>, la flamme s'expose sous toutes ses formes

L'année suivante, en 2021, le showroom s'installe à Bras, en face des Meubles Mailloux, déployant une surface de 400m<sup>2</sup> dédiée à une gamme étendue de produits. Cette sélection comprend plus de 100 produits, allant des poêles à bois, inserts, cuisinières, produits à pellets, et poêles mixtes combinant bois et pellets en un seul appareil. « Le modèle Jolly Mec Reverse est d'ailleurs l'un des produits phares. Mixant poêle à bois et à pellets, il permet de ne pas dépendre d'une seule source de chaleur », conseille l'enseigne.

Le showroom devient ainsi une belle vitrine où la flamme se présente sous toutes ses

formes, avec une diversité de solutions de chauffage. Les foyers à gaz et électriques viennent d'ailleurs compléter la gamme, tout comme une vingtaine de poêles en fin de série.

## POUR LA PASSION DES FLAMMES CHAQUE DÉTAIL A SON IMPORTANCE

### Un produit exceptionnel aux meilleures conditions

Afin de garantir des conditions exceptionnelles, La Passion des Flammes a choisi de travailler sans intermédiaire, en tant qu'importateur direct des marques proposées. « Cela veut dire que nous avons des contacts directs avec les usines. Nous pouvons donc proposer des prix imbattables », précise Ronald Jadot.

Rigoureusement sélectionnés, les partenaires spécialisés, tels que Jolly Mec, Extraflame, La Nordica, Sparthem, et Dovre, garantissent





Leny et Hugo sont à votre écoute pour vous guider vers la solution la plus adaptée à votre foyer, vos besoins et votre mode de vie.



Un insert design et moderne pour une ambiance réconfortante.

des produits de qualité alliant technicité et design, vous assurant de passer un hiver bien au chaud.

### Des solutions outdoor conviviales

Ne se limitant pas à l'intérieur de votre maison, le showroom propose également une **sélection de barbecues et de planchas** signés **OFYR** et **The Bastard**, deux marques renommées de produits outdoor. « *Les planchas OFYR sont des produits fort appréciés pour leur convivialité. Elles offrent en effet la possibilité de passer d'agréables moments en famille ou entre amis, autour d'une pièce de décoration pour le jardin.* »

Et parce que le choix est vaste, les experts en chauffage Leny et Hugo sont à votre écoute pour vous guider vers la **solution la plus adaptée** à votre foyer, vos besoins et votre mode de vie.

### Une expertise complète

L'expertise complète de l'équipe va au-delà de la vente, et englobe l'installation des appareils, la **mise en place des tubages** de cheminées ainsi que les **entretiens**, les **ramonages** et les **dépannages**.

Cette approche assure un fonctionnement optimal et renforce la réputation de La Passion des Flammes en tant que

**partenaire local** de confiance, vous garantissant un appareil en excellent état de marche.

## NOUS AVONS LE POËLE QUE VOUS CHERCHEZ VENEZ LE DÉCOUVRIR EN SHOWROOM

Avec des **produits de qualité**, une **équipe dévouée**, des **services complets** et des **partenaires réputés**, La Passion des Flammes est bien plus qu'un simple magasin de poêles. C'est votre partenaire local de confiance pour réchauffer vos intérieurs et maintenir la flamme de votre foyer.

Alors pour vous assurer un hiver bien au chaud, n'hésitez pas à visiter le showroom de Bastogne et transmettre vos projets à une équipe tout feu tout flamme !



Les planchas Ofyr offrent la possibilité de passer d'agréables moments en famille ou entre amis autour d'une pièce de décoration pour le jardin.



POËLERIE & CHEMINÉES

**CHAUVAUX**

BY LA PASSION DES FLAMMES

**BRAS, 654  
B-6600 BASTOGNE**

info@lapassiondesflammes.be  
T. +32 (0)61 31 53 70

Horaires : Mardi de 13h à 18h  
Du mercredi au samedi de 10h à 17h.

[lapassiondesflammes.be](http://lapassiondesflammes.be)



SPORT!

# SPORT À LA MAISON

## SESSION #11

# COACHING FITNESS

Pourquoi faire du sport en décembre? Tout simplement parce que la saison des longs repas, des raclettes et des fondues est officiellement ouverte! Alors pour limiter la casse, Etienne, coach de Sport Your Life, vous a préparé la dernière session de l'année! Avec un ensemble d'exercices étudiés pour vous faire bouger mieux, vous allez brûler des calories. Let's go!

f SPORT.YOUR.LIFE.LUXEMBOURG



## LE COACH ETIENNE

### Mieux bouger pour brûler des calories

"On va commencer par mobiliser surtout les épaules, le dos et les hanches. On travaillera ensuite notre core (muscles dans la partie centrale de notre corps). On terminera par un circuit training qui va nous faire monter dans les tours et brûler des calories. Vous n'avez que 5 minutes? C'est suffisant pour déjà faire la partie mobilité ou bien la partie où l'on travaille le core. Courage, le plus difficile, c'est souvent de s'y mettre!"

- Séance de 20 min'
- Mobilité épaules, dos et hanches
- Core
- Circuit training complet



RETROUVEZ LA  
SESSION EN VIDÉO  
VIA LE QR-CODE



# TIPS

## Soyez acteur de votre santé

Malheureusement, il n'y a pas de solution "miracle" pour votre santé... du moins, sans effets secondaires! Pour maintenir une bonne santé, il est essentiel d'adopter une attitude proactive, ce qui implique parfois de prendre des décisions inconfortables. L'investissement personnel dans la compréhension de votre santé est crucial. Explorez diverses sources d'information comme des documentaires, des magazines spécialisés ou consultez des professionnels du domaine, pour élargir vos connaissances. Identifiez les habitudes néfastes pour votre bien-être et prenez des mesures pour les éviter. Soyez donc un acteur engagé dans le maintien de votre santé, en vous informant et en prenant les bonnes décisions.

## Last but not least!

Cette dernière publication signe le clap de fin de cette série de vidéos et de conseils santé proposée toute au long de cette année. L'objectif principal était de partager des informations utiles, et nous espérons sincèrement que vous avez apprécié le contenu. Mais l'aventure ne s'arrête pas ici : pour continuer à améliorer votre bien-être, continuez de pratiquer du sport que ce soit à la maison, en salle, avec un coach ou en solo. L'important est de maintenir une activité physique régulière qui contribue non seulement au bien-être physique, mais aussi mental. Alors, en 2024, jeunes et moins jeunes, débutants et confirmés, continuez d'enfiler votre tenue et vos baskets, d'emporter une bouteille d'eau et de bouger au quotidien !

ENVIE DE CONTINUER  
L'AVENTURE  
SPORT YOUR LIFE

CONTACTEZ-MOI  
VIA CE QR-CODE !



*Fitness*



TOUTE L'ÉQUIPE  
D'INSIDE COMMUNICATION  
DISTRI & MÉDIAS

VOUS SOUHAITE  
D'EXCELLENTE  
FÊTES DE FIN D'ANNÉE



[WWW.INSIDE-COMMUNICATION.LU](http://WWW.INSIDE-COMMUNICATION.LU)



*IMMO J'iDÉE vous souhaite  
un Joyeux Noël et  
une Bonne Année 2024*



AGENCE IMMOBILIÈRE - VENTE, LOCATION & GESTION LOCATIVE

### L'équipe Immo J'iDée s'agrandit!

Afin de continuer à vous fournir un service de qualité, **Salomé Caro** a rejoint **Jackie Delhaye** au sein de l'agence, pour s'occuper principalement des copropriétés (comptabilité, administratif) et des suivis des dossiers de location. Jackie se consacrera au bon suivi des dossiers de copropriété, ainsi que de tous les dossiers vente, gestion locative et location.

L'équipe Immo J'iDée est également toujours présente pour répondre à des demandes d'état des lieux ponctuelles.

**Immo J'iDée**

*Une agence à l'écoute de ses clients !*

**N'ATTENDEZ PLUS, CONTACTEZ-NOUS !**

**FAITES ESTIMER VOTRE BIEN  
GRATUITEMENT ! AVEC IMMO J'iDÉE,  
VENDEZ & LOUEZ EN TOUTE CONFIANCE.**

**JACKIE DELHAYE**



Disponible du lundi au vendredi  
+352 671 108 107 ou +32 63 444 333  
ou [info@immojidee.com](mailto:info@immojidee.com)  
Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 12h  
& de 13h30 à 18h • le samedi sur RDV  
Rue Saint-Jean, 31 • B-6700 ARLON  
Rue de l'École, 28 • L-8466 EISCHEN

[WWW.IMMOJIDEE.COM](http://WWW.IMMOJIDEE.COM)

**Stock important  
sur nos poêles  
à bois et pellets**



**82**  
home

Route des Ardennes, 82  
B-6780 MESSANCY  
+32 (0)63 57 71 15

Route de la Ronde Fagne, 28  
B-6640 BERCHEUX  
+32 (0)61 25 54 85

info@lamoline.be  
PoelerieLamolineFils

[www.lamoline.be](http://www.lamoline.be)

## LE HAUT DE GAMME EN CHALET DE JARDIN

CHALETS | ABRIS | GARAGES | BOIS - MÉTAL | DÉPÔT 1.000m<sup>2</sup>



CONDITIONS D'HIVER  
LIVRAISON  
ET MONTAGE  
GRATUITS

**Abris et garages en bois**  
(sapin rouge du Nord ou cèdre)  
sur ossature ou massif,  
épaisseurs 18-22-28-35-45-69-90 mm

**NOUVEAU :**

abris sur ossature en composite WPC  
ou stratifié HP (sans entretien)

Garages métal • Abris pour piscines • Kiosques et gloriettes  
Chalets de Noël • Dalle de sol • Traitement en atelier



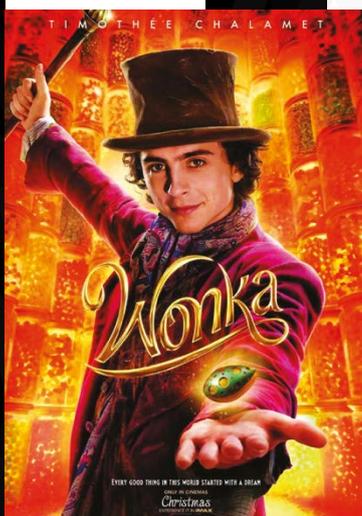
**MARVIE, 28 (ROUTE DE WILTZ) | B-6600 BASTOGNE**

OUVERTURE DU BUREAU  
UNIQUEMENT SUR RDV

TÉL : +32 (0)61 21 71 67 | GSM : +32 (0)495 20 71 67 | FAX : +32 (0)61 28 72 67 | INFO@ABRIGARDEN.BE | WWW.ABRIGARDEN.BE

# DÉCOUVREZ

## CINÉMA



### Wonka

C'est l'un des films événements de cette fin d'année : "Wonka" nous plonge dans la jeunesse et l'univers féérique de Willy Wonka, personnage phare de Charlie et la chocolaterie. Timothée Chalamet incarne brillamment le personnage, accompagné d'un casting exceptionnel : Rowan Atkinson, Olivia Colman ou encore Hugh Grant. "Toutes les belles choses commencent par des rêves", rappelle Wonka, et ce film promet d'être un excellent divertissement pour toute la famille.

## TOP APP



### Organisez votre secret santa

Que ce soit entre collègues, en famille ou entre amis, le Secret Santa a la cote à Noël! Le principe est simple, c'est un tirage au sort pour faire un cadeau secret à une personne. Aucune personne du groupe ne sait qui l'a pêchée. Le mystère est levé lors de la remise des cadeaux. Avec l'application "Secret Santa cadeau au hasard", finis les petits bouts de papier tirés dans un chapeau! L'application gratuite permet d'ajouter tous les participants du tirage au sort sans limite de nombre, elle ne requiert aucune inscription et offre la possibilité à chaque participant d'ajouter sa liste d'envie pour donner des idées de cadeaux.

#### Disponible sur



## LE LIVRE DU MOIS

### Le grand défi entre collègues

Voici un petit livre qui n'a certes pas remporté le prix Goncourt, mais qui promet de bons moments de rire au travail. "Le Grand défi entre Collègues" regroupe une trentaine de défis qui transformeront votre journée de travail en un environnement plus joyeux et dynamique. Ces défis ne se contentent pas de faire sourire, ils renforcent également les liens entre collègues et rompent la monotonie. On découvre ainsi que même dans l'univers souvent sérieux du travail, il y a de la place pour l'humour et l'absurde. Si vous ne savez pas quoi offrir à votre collègue de bureau, ce petit livre pourrait être une idée sympa à glisser sous le sapin.



## HIGH TECH

### Un objet connecté qui rend la vie plus heureuse

Oubliez l'idée de "Loin des yeux, loin du cœur", grâce à la Lovebox. Conçu par une start-up française, ce petit objet connecté se présente sous la forme d'une belle boîte en bambou qui permet d'exprimer sa tendresse, à travers une photo, un message ou encore un dessin, via une application, que l'on soit à 2 km ou 50.000 km. Il suffit de rédiger votre message dans l'application qui l'envoie à la boîte. L'icône se met alors à tourner (silencieusement) pour signaler l'arrivée d'un nouveau message. Le destinataire devra soulever le couvercle pour le découvrir. Avec la Lovebox, la technologie se met au service du maintien des liens sociaux avec sa famille et ses proches. À découvrir sur le site officiel : fr.lovebox.love.





**HUGA**  
HOLZTÜREN

Service pose par nos propres menuisiers



# PORTES INTÉRIEURES

GRAND CHOIX DANS NOTRE EXPO À REDANGE/ATTERT



## Glaesener-Betz

Redange/Attert & Contern • ☎ 23 64 64 • www.glaesener-betz.lu



### DIMINUEZ VOTRE FACTURE ÉNERGÉTIQUE

ÉCONOMISEZ DES CENTAINES D'EUROS PAR AN ET RÉDUISEZ VOTRE EMPREINTE ENVIRONNEMENTALE !



QUATRE DE CELLULOSE



FIBRE DE BOIS



TOITURE



MURS



PLAFOND



PLANCHER

Av. de la Grange-au-Bois, 15  
B-6760 VIRTON

+32 (0)495 47 53 32  
info@max-wood.eu

www.max-wood.eu



## SOUFFLAGE D'ISOLANTS BIOSOURCÉS

ÉLIGIBLES AUX PRIMES À LA RÉNOVATION



# AGENDA

## AGENDA DES ÉVÈNEMENTS DE VOTRE RÉGION

# DÉCEMBRE 2023

## BELLEFONTAINE

### MARCHÉ DE NOËL

8/12 > 31/12

Cœur de Village organise son traditionnel Marché de Noël (intérieur) et citoyen. Artisans de la région et produits de bouche de fêtes.

Où ? Rue Jean-Charles de Hugo, 100 - Bellefontaine.

Quand ? Du vendredi 8 décembre au samedi 31 décembre

Infos : Page Facebook : Traditionnel Marché de Noël local et citoyen de Cœur de Village



## ETALLE

### CONCERT

9/12

L'Harmonie Royale La Stabuloise d'Etalle organise son concert de Noël. La seconde partie de la soirée sera assurée par L'ensemble à Plectres de Nassogne. Les bénéfices seront offerts à l'Épicerie Sociale de la Croix-Rouge, section Rulles et Semois. P.A.F : 12€ (gratuit pour les - de 12 ans).

Où ? En l'Église paroissiale d'Etalle

Quand ? Le samedi 9 décembre à 20h

Infos : [www.lastabuloise.be](http://www.lastabuloise.be)

## GUERLANGE

### MARCHÉ DE NOËL

9/12

Le Marché de Noël de Guerlange vous attend avec ses nombreux exposants, bar et petite restauration.

Où ? Salle de la Stuff - Rue Saint-Martin 4.

Quand ? Le samedi 9 décembre de 11h à 20h.

Infos : Page Facebook : Le Marché de Noël de Guerlange

## ETALLE

### FOIRE AUX JEUX

10/12

Gaume Toys'N Geek, la première bourse organisée par le Mini-foot de Sainte-Marie 87 ravira les amateurs, nostalgiques ou collectionneurs de trésors geek. Consoles et jeux vidéo rétros, jouets de collection et objets vintage, cartes à collectionner

(Pokémon, Magic, etc.) articles de pop culture, comics et films.

Où ? Complexe sportif et culturel d'Etalle, 82a rue des Écoles, B-6740 Etalle

Quand ? Le dimanche 10 décembre de 8h30 à 18h

Infos : Page Facebook : Gaume Toys'n Geek

## BELLEFONTAINE

### MARCHE

10/12

Marche organisée au profit de Viva for Life. Trois parcours : 5, 10, 15 km. Bar et petite restauration sur place et organisation d'un petit déjeuner avec crêpes, gaufres et café.

Où ? Complexe sportif de Bellefontaine

Quand ? Le dimanche 10 décembre à partir de 7h30.

Infos : Page Facebook : Marche au profit de Viva for Life

## NEUFCHÂTEAU

### CORRIDA

15/12

Le Royal Tennis Club Neufchâteau et la Régie Communale autonome organisent la Corrida de la Vallée du Lac (Decathlon Challenge des Corridas hivernales). Inscriptions sur place. Parcours carrossable et éclairé. Douches accessibles. Garderie enfants. Bar, petite restauration, animation musicale (soirée ouverte à tous).

Où ? Hall des Tanneries de Neufchâteau

Quand ? Le vendredi 15 décembre à 19h : départ 1km (enfants) ; 19h30 : départ 5km ; 20h15 : départ 10km.

Infos : Page Facebook : Corrida de la vallée du Lac

## SAINT-MARD

### BROCANTE DE LIVRES

16 & 17/12

La Biblio'Nef de Virton organise une brocante : vente de livres d'occasion. Poches (0,10€), roman (0,50€), documentaires, bandes dessinées.

Où ? Au Centre communautaire de Saint Mard - Rue Léon Colleaux, 38.

Quand ? Les samedi 16 et dimanche 17 décembre de 13h à 18h.

Infos : Page Facebook : Biblio'nef - Bibliothèque communale de Virton

## MUZERAY

### CRÛCHE VIVANTE

Dans le cadre du 25<sup>e</sup> anniversaire de l'association et du 800<sup>e</sup> de la première crèche, un spectacle intitulé « Il était une fois la Nativité » sera joué par le groupe des Chierothains, avec quelques 14 tableaux par une quarantaine d'acteurs.

Où ? En l'Église St Firmin à Muzeray

Quand ? Les samedi 16 et dimanche 17 décembre à 18h

Infos : +33 3 29 85 93 75

## VIRTON

### NOËL SOLIDAIRE

17/12

Le Rotary Club de Virton, la Jeune Chambre Internationale de Virton, le Lions La Gaume et le Lions Laclaireau Comté de Chiny organisent le Noël du Cœur Solidaire au profit du Relais de Première Urgence, de l'association Solidarité-Virton et de la Saint-Vincent de Paul. Dès 14h, activités pour les enfants, promenade en calèche avec le Père Noël, bourse aux jouets. À 16h, concert de Noël de la chorale Chantegaume, en l'église de Virton. Plusieurs stands de produits de bouche, sous chapiteau.

Où ? Sur le côté de l'église, près de la Grand-Place de Virton

Quand ? Le dimanche 17 décembre dès 14h et jusque 20h

Infos : [www.lions-laclaireau.be](http://www.lions-laclaireau.be)

## ARLON

### CONCERT

17/12

L'Harmonie Royale La Stockemoise organise son traditionnel concert de Noël, sous la direction de Jean-Bernard Leheureux. En première partie, vous pourrez écouter le Stock'Up Orchestra. Entrée libre.

Où ? Église de Freylange

Quand ? Le dimanche 17 décembre à 15h.

Infos : [www.stockemoise.be](http://www.stockemoise.be)

## VIRTON

### CONCERT

25/12

L'ASBL Quai Kultur organise son traditionnel Quai Noël. Rock, électro, reggaeDub... la soirée s'annonce festive avec à l'affiche Iff, Hot Men Stuckie, Marcel, Holy Torum, Ganjo Solo et AJ: Mind.

Où ? À la salle du Tennis de Table de Virton, Cour Marchal 8.

Quand ? Le lundi 25 décembre à partir de 20h

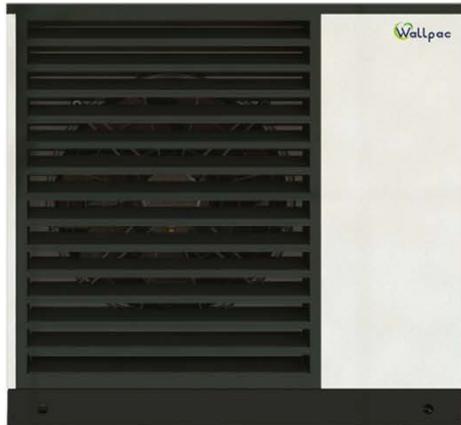
Infos : Page Facebook : Quai Noël



PRODUCTION EUROPÉENNE DESIGN BELGE

# Wallpac

Installateur & Fournisseur



LA POMPE À CHALEUR  
IDÉALE ET PUISSANTE  
POUR VOTRE MAISON

CONTACTEZ-NOUS  
DEVIS GRATUIT

info@wallpac.com  
T: (+32) 470/ 85 72 54

Parc Industriel  
B-6820 Florenville

www.wallpac.com  
(Bientôt disponible)

Suivez-nous 



# Walux

Bioenergy

Nous vous souhaitons  
de bonnes fêtes  
de fin d'année

Cheminées • Poêles à bois et à pellets • Ramonage • Tubage

1 Arelerstrooss - L-8523 Beckerich - Tél: +352 26 62 14 08 - info@walux.lu



www.walux.lu 

# IN VI & ZOOM IN

## REPORTAGES & ACTUS

### NOËL ENTRE AMIS, LE PREMIER ALBUM DE BELLE BANDURA

L'ASBL Belle Bandura, née de la passion pour la musique ukrainienne, vise à faire découvrir la culture et l'histoire de l'Ukraine en Belgique et au Luxembourg. «À travers notre activité, nous souhaitons faire découvrir la bandoura, cet instrument unique traditionnel ukrainien ainsi que la musique traditionnelle Ukrainienne», soulignent Natalia Demchuk et Nadiya Balych. Toutes deux se sont rencontrées à l'Ecole Ukrainienne d'Arlon, lors d'une soirée poétique sur Tarasse Schevtchenko. «J'ai joué de la bandoura et Natalia a chanté. Nous sommes tombées amoureuses de l'art de l'autre», explique Nadiya. Si leur duo musical est né durant le confinement, c'est un peu plus tard que l'idée de créer une ASBL a germé dans leurs esprits. Belle Bandura a récemment sorti son tout premier album. Il contient 10 chants, certains en français,

d'autres en luxembourgeois et ukrainiens ainsi qu'une mélodie instrumentale. On y découvre des chants folkloriques, des chants connus et d'autres méconnus, au son de la bandoura ainsi que d'autres instruments tels que la guitare, l'accordéon, la batterie et les flûtes. «Cet album est une collaboration intergénérationnelle, interculturelle et définitivement unique en musique et chants traditionnels de Noël». En effet, plusieurs participants se sont joints au duo: Daniel Schutz et Delphine Jacquemin de Nuits d'été, un groupe local belge avec qui Belle Bandura s'est déjà produit, la chorale Sang a Klang, une chorale du Pafendall de la ville de Luxembourg et George Philippart «avec qui un lien unique s'est créé», ainsi que les petits chanteurs de l'école ukrainienne d'Arlon. À travers cet album, Nadiya et Natalia



partagent leur amour de la belle musique. «C'est un pas de plus vers la bonne entente entre les gens de différentes cultures et l'intégration des Ukrainiens sous la protection temporaire. C'est également un rappel que la guerre est loin d'être finie et qu'il faut rester soudé.» L'album sera disponible sur YouTube dès le 1<sup>er</sup> décembre et vers la mi-décembre sur les plateformes digitales. L'album physique en format USB peut être commandé par mail sur [bellebandura@gmail.com](mailto:bellebandura@gmail.com).

VIRTON

### INAUGURATION DE L'AS DE FLEUR



Une nouvelle boutique a éclos à Virton : L'As de Fleur s'est récemment installée dans un décor au cachet unique. Pour marquer cette ouverture, Aurore Servais, fleuriste passionnée, a reçu de nombreux invités pour leur présenter les lieux lors de l'inauguration de la boutique. Dans une ambiance conviviale, les convives ont ainsi pu découvrir, un verre de bulles à la main, la beauté de l'endroit où les fleurs, plantes, compositions florales, bougies parfumées et autres décorations végétales se mêlent harmonieusement au charme de la vieille pierre.

Crédit photos : @Julien Graissee





## ST-NICOLAS REND VISITE AUX ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX



Fin novembre, Saint Nicolas a fait un petit détour du côté de Hachy lors de la fête du WEP Windrose. Plus de 30 familles d'accueil et leurs étudiants internationaux ont ainsi eu l'occasion de rencontrer le Grand Saint, une première pour beaucoup ! Chaque année, l'ASBL accueille une centaine de jeunes de 14 à 18 ans venant du monde entier pour découvrir la Belgique au cours d'un séjour allant de 3 mois à un an. Si vous souhaitez devenir famille d'accueil, n'hésitez pas à prendre contact avec Céline Thiry : 0472 85 55 25.

Crédit photos : @Momo.Dut

## NOËL DU CŒUR SOLIDAIRE, LE 17 DÉCEMBRE À VIRTON

Cette année, le Rotary Club de Virton, la Jeune Chambre Internationale de Virton, le Lions La Gaume et le Lions Laclairéau Comté de Chiny s'unissent pour organiser le Noël du Cœur Solidaire, le dimanche 17 décembre à Virton. De nombreuses activités festives seront proposées sur le côté de l'église, près de la Grand-Place.

Dès 14h, des activités pour les enfants, une promenade en calèche avec le Père Noël ainsi qu'une dégustation de petites sucreries seront proposées. Une bourse aux jouets

solidaire sera également organisée : les enfants peuvent donc apporter les jouets qu'ils n'utilisent plus, mais encore en bon état, qui seront redistribués via des associations aux enfants précarisés.

À 16h, un concert de Noël de la chorale Chantegaume aura lieu en l'église de Virton. Tout au long de la journée, plusieurs stands de bouches tenus par les quatre organisations seront proposés. L'occasion d'y acheter et déguster des huîtres, du saumon, du boudin et de la compote, des gaufres, des

crêpes, du vin chaud, des bières spéciales, et plein d'autres bonnes choses, sous un grand chapiteau dressé pour l'occasion.

Cet événement a une vocation caritative. Les bénéfices de cette journée solidaire seront partagés entre le Relais de Première Urgence, l'association Solidarité-Virton et la Saint-Vincent de Paul. «Noël du Cœur Solidaire» est une occasion formidable de vivre le véritable esprit de Noël autour du partage et de la bienveillance envers autrui. Venez nombreux!

## UN IRONMAN AU PROFIT DE GARISART THÉRAPIE PROGRAMME

Avec ses 3,8 km de nage, ses 180 km de vélo et ses 42 km de course à pied, l'Ironman est une compétition titanesque ! Un défi qu'Alexandre Schiltz a décidé de relever tout en liant ce projet à une cause lui tenant à cœur. « Je me suis engagé à collecter des fonds pour l'ASBL Garisart Thérapie Programme. Cette association travaille avec passion pour aider et développer les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. Leur approche novatrice utilise le tennis pour stimuler le bien-être et favoriser le développement personnel », explique-t-il. Alexandre est donc à la recherche

de sponsors et de partenaires : « Votre contribution financière ou en nature serait d'une valeur inestimable pour m'aider à atteindre mon objectif et, surtout, pour soutenir les personnes en situation de handicap moteur et mental que le GATP accompagne au quotidien. Votre soutien permettra de financer ma course et dépenses liées, mais surtout d'acquérir des équipements adaptés pour ces personnes. » Une cagnotte sera prochainement ouverte afin de récolter des dons. N'hésitez pas à suivre ses aventures sur les réseaux : Instagram (Alx\_sc1) et Facebook.



DOSSIER

# FÊTES DE FIN D'ANNÉE

Il y a comme un air de fête dans l'air en ce mois de décembre. On sent une certaine effervescence à l'approche de Noël et de Nouvel An. « Que va-t-on manger ? » est sur toutes les lèvres. Entre repas festif au restaurant, plat traiteur ou cuisine faite maison, les choix ne manquent pas pour ravir les papilles de vos convives.

## DÉLICIES DE DÉCEMBRE

### OPTIONS CULINAIRES FESTIVES

#### **Au resto : moins de préparatifs, plus de choix**

Opter pour un repas festif au restaurant offre une expérience sans souci. Les chefs prennent en charge chaque détail, de l'entrée au dessert, dans le respect des aliments à éviter que ce soit par conviction, intolérance ou allergie. En cette période de l'année, ils vous concoctent des menus spéciaux, ce qui vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs tout en vous libérant des contraintes de cuisine et faire de vos fêtes des moments inoubliables.

#### **Plats traiteurs : une fête sans tracas**

Vous souhaitez passer moins de temps en cuisine, mais recevoir vos invités dans le confort de votre maison. Pourquoi ne pas miser sur les plats traiteurs. Des petits fours aux desserts en passant par les entrées et les plats, les mets réalisés par les traiteurs sont soigneusement élaborés pour satisfaire les goûts de chacun. Vous gagnerez ainsi du temps et profiterez pleinement de la compagnie de vos invités.

#### **En cuisine : misez sur le local et la qualité**

Pour les férus de cuisine, Noël est l'occasion idéale pour mettre en valeur votre talent culinaire. Si vous souhaitez vous lancer dans la préparation d'un repas de fête fait maison, optez pour des bons produits locaux et de qualité. D'ailleurs, n'hésitez pas à le préparer en famille. Cela vous permettra de créer plein de souvenirs chaleureux et savoureux avec vos proches autour des préparatifs de ce bon repas.



# labrikot

GÎTE AU ♥ DE L'ARDENNE

En 2024 vous cherchez un lieu insolite et convivial pour vos événements ?

Que ce soit en famille, entre amis ou collègues, ne cherchez plus !

**Labrikot est là pour vous !**

Gîte pour 14 personnes



Cadre naturel et verdoyant



Idéal pour vos retrouvailles ou teambuilding



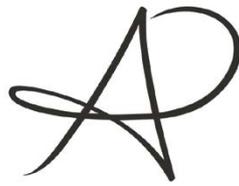
Une question ?  
Une réservation ?

**Contactez-nous!**

hello@labrikot.be • +32 496 92 73 74  
Rue de la Gare, 60B • B-6890 Libin



Merry  
Christmas  
&  
Happy  
New Year



L'ATELIER  
**PONSAR**  
TRADITION ET ART DU PAIN



**NOUVEAUTÉ:  
LE PAIN SIGNATURE  
BON POUR UN PAIN  
SIGNATURE GRATUIT!**

(Offre valable du 6 au 10 décembre  
inclus dans la limite des stocks  
disponibles)



**FAITES VOTRE CHOIX POUR LES FÊTES !  
DÉGUSTATION GRATUITE**

DE NOS BÛCHES DE NOËL LES 9 ET 10 DÉCEMBRE  
DANS NOS BOULANGERIES.



**Rencontrez Saint-Nicolas et Père Noël !**

**Où ?** L'Atelier Ponsar d'Hydrion  
(Espace commercial Hydrion B-6700 Arlon)

**Quand ?**

**Saint-Nicolas** 06/12 de 14h à 17h

**Père Noël** 20/12 de 14h à 17h

**Arlon** - Rue Sainte-Croix 50

**Arlon** - Parc de l'Hydrion

**Houdemont** - Rue du Faubourg 3

**Athus** - Grand Rue 41

**Sainte-Marie-S/Semois** - Rue de la Rigole 147



[www.latelierponsar.be](http://www.latelierponsar.be)

# Le Tandem

• SERVICE TRAITEUR À EMPORTER •

## • MENU DE NOËL •

### Entrées

Terrine de foie gras, confit d'oignons  
et zeste d'orange

ou

Scampis grillés sauce homardine et petits pois

### Plats

Roulade de Sole, sauce dieppoise

ou

Suprême de pintade, raisins,  
porto blanc et röstis de pommes de terre

### Fromage

Trio de fromages et ses crudités

### Dessert

Mini bûche de Noël

## • MENU DE NOUVEL AN •

### Entrées

Ravioles de truffe noire, émulsion de foie gras

ou

Feuilleté de cuisses de grenouilles au cresson

### Plats

Filet de cabillaud, beurre blanc au champagne  
et crevettes grises, écrasé de pommes de terre

ou

Civet de biche façon grand-mère, endives rôties  
et pommes aux airelles

### Fromage

Trio de fromages et ses crudités

### Dessert

Surprise de l'An

Menus à  
**55€**  
Sans fromage à  
**48€**

Réservation NOËL avant le 20/12 à 20h  
Menu à emporter le 24/12 de 14h à 19h

Réservation NOUVEL AN avant le 26/12 à 20h  
Menu à emporter le 31/12 de 14h à 19h

Les menus à emporter seront disponibles  
au Comptoir du Tandem

Rue de Virton, 105  
B-6810 Valansart

Nos établissements sont fermés pendant les fêtes

**T. 0486 26 48 54**

# LE COMPTOIR DU TANDEM

EPICERIE & TABLES *Gourmandes*



Pains - Baguettes  
Produits artisanaux  
Quiches - Sandwichs

**SERVICE TRAITEUR & PLATS**  
à emporter ou à déguster sur place

**LUNCH LES MIDIS  
& BRUNCH LE DIMANCHE**

Fermé les mardis & mercredis



Rue du Faing, 4  
B-6810 Jamoigne

Nos établissements sont fermés pendant les fêtes

**T. 0486 26 48 54**



BIJOUTERIE  
**DERMENG**

**Joyeux Noël  
&  
Bonne Année**

Ouvert le dimanche 24 décembre  
de 9h à 12h et de 13h30 à 18h

Fermé le 31 décembre  
Fermé les 2 et 3 janvier

*Bijoux One More 18ct et diamants  
Collection Salina, Eolo et Ischia Basics*



Rue de la Roche, 6 • B-6760 Virton • +32 (0)63 57 73 75 • [www.dermeng.be](http://www.dermeng.be)

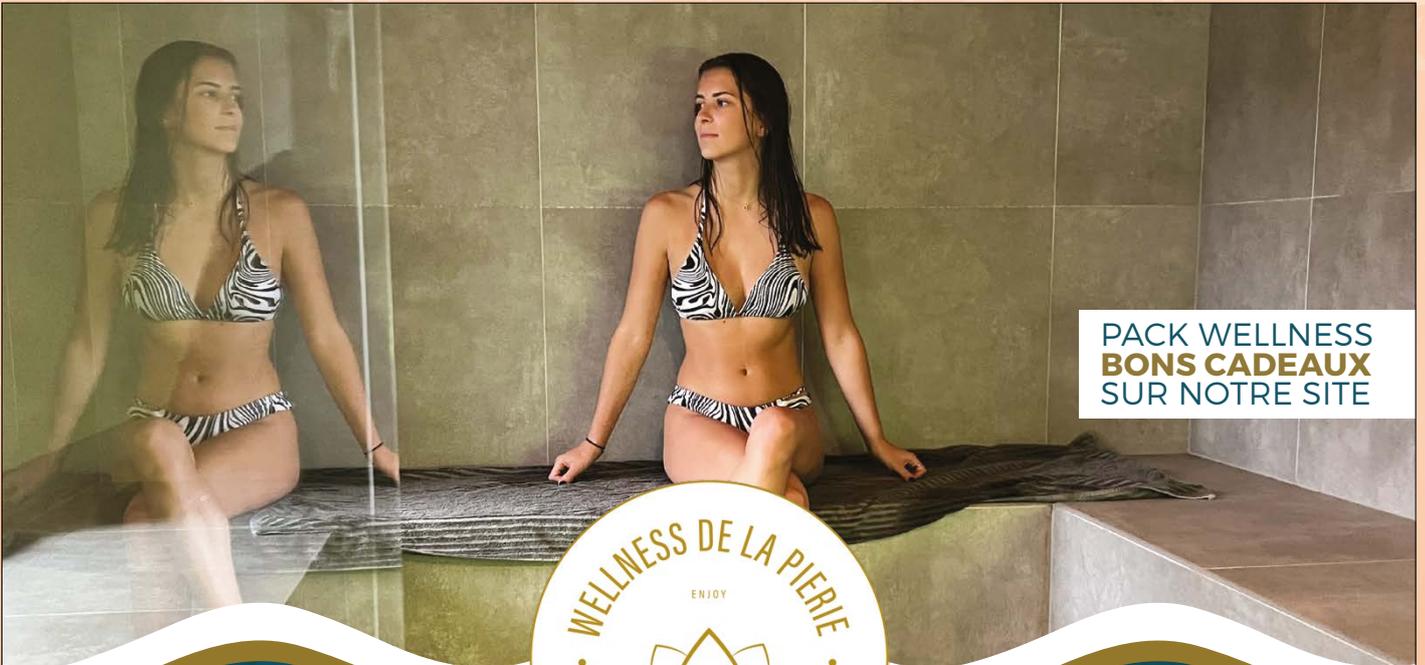


*Nous vous souhaitons des fêtes  
pétillantes & une année 2024  
remplie de charme et de douceur !  
Anne-Sophie & Evelyne*

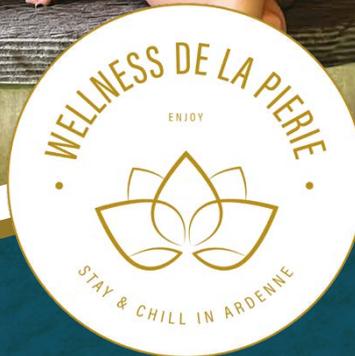


**HORAIRES  
DE FÊTES**  
Dimanche 10/12 : 14h-18h  
Lundi 11/12 : 14h-18h  
Dimanche 17/12 : 10h-12h & 14h-18h  
Lundi 18/12 : 10h-12h & 14h-18h  
Samedi 23/12 : 9h30-18h (non-stop)  
Samedi 30/12 : 9h30-18h (non-stop)  
Dimanche 24/12 : 9h30-16h (non-stop)  
Dimanche 31/12 : 9h30-16h (non-stop)  
**Fermé le mardi 26/12**

GRAND-RUE, 20 • B-6760 VIRTON  
T. +32 (0)63 57 79 84 • [aux.frivolites@gmail.com](mailto:aux.frivolites@gmail.com)



PACK WELLNESS  
**BONS CADEAUX**  
 SUR NOTRE SITE



**PISCINE INTÉRIEURE CHAUFFÉE • JACUZZI • HAMMAM • SAUNA INFRAROUGE**



Mise à disposition de peignoirs, essuies de bain, thé, eau fraîche, fruits secs, vestiaires.  
 Réservation soit individuelle, soit 4 personnes ou 8 personnes sur : [www.wellnessdelapierie.be](http://www.wellnessdelapierie.be)  
 Découvrez également notre gîte 24 personnes avec possibilité de réservation en 2024.  
 Visitez les autres gîtes sur : [www.gites-ardenne.be](http://www.gites-ardenne.be)



[gites-ardenne.be](http://gites-ardenne.be)

A la Piérie, 1 • B-6840 Neufchâteau  
 info@lemoulindelapierie.be • +32 (0)471 94 90 56  
[www.wellnessdelapierie.be](http://www.wellnessdelapierie.be) 



[wellnessdelapierie.be](http://wellnessdelapierie.be)

## LES PLATS

# CANAILLES

### DE LA BLEUE MAISON

#### NOS FRUITS DE MER...

- **PLATEAU FRUITS DE MER POUR 2 PERSONNES : 105€**  
1 tourteau et ses 2 pinces / 8 huîtres creuses / 6 langoustines / 8 crevettes roses / bulots de casier / Coquillages et bigorneaux / Crevettes grises non épluchées.  
Accompagnements : sauces mayonnaise, cocktail, citron, persil frisé
- **HUÎTRES CREUSES N°3 - 9X HUÎTRES 20€ / 18X HUÎTRES : 40€**  
Sur plateau avec algues & citron jaune
- **LE HOMARD ENTIER : 68€**  
(taille 600-700g) en coque, riz pilaf, petits légumes croquants, herbes fraîches et sa crème fleurette à l'estragon

#### MAIS ÉGALEMENT

- **Au poids : Le Foie Gras de Canard cuit au torchon à 20€/100g**
- **La soupe de poissons à 8€ / 1/2 litre / 14€/litre**  
Accompagnée de ses croûtons et rouille maison
- **La soupe de pommes de terre à l'huile de truffe à 12€ / 1/2 litre / 20€/litre**
- **Caviar Oscietra Sturia la boîte/30gr à 69€**  
Accompagné d'une crème montée et ses dentelles de pain
- **Trio de fromages affinés et son toast : 9€**

#### NOS SAUCES CRÉATIVES POUR LES ADEPTES DU FOURNEAU

POUR ACCOMPAGNER	Poisson & crustacés	Volaille	Viande	Gibier	PRIX 1/2 LITRE	PRIX LITRE
Crème fleurette à l'estragon	🍷	🍷			9€	17€
Sauce caramel de grenade			🍷	🍷	12€	22€
Sauce crème au jus de viande à la truffe noire	🍷	🍷	🍷		16€	30€

Idée Cadeau

**BON CADEAU** POUR UN REPAS AU RESTAURANT OU UN SÉJOUR DOUILLET À L'HÔTEL : [WWW.FORGESDUPONTDOYE.COM/BON-CADEAU-RESTAURANT/](http://WWW.FORGESDUPONTDOYE.COM/BON-CADEAU-RESTAURANT/)

NOËL-NOUVEL AN 2023

## Service traiteur

#### NOS MENUS EN 3 SERVICES

**COMPRENANT : ENTRÉE PLAT & DESSERT**

#### MENU À 55€

Tartare de maigre sauvage (Label North Sea), pommade de céleri fumé au bois de hêtre, caviar Avruga, gel d'aneth, airelles aigres-douces et graines de sésame noir (à la carte 26€) OU  
Risotto crémeux à la courge et au vieux parmesan, graines torrifiées et brisure de jambon Gaumais séché et fumé par le Chef (à la carte 25€)

Crêpinette de suprême de poulet jaune ardennais nourri au maïs, pommes de terre Annabelle arlonaises rôties (Les Jardins de Camille), carottes Chantenay en couleur, feuilles de chou vert, topinambour croustillant et sauce à la crème au jus de volaille à l'huile de truffe (à la carte 29€)

#### MENU À 65€

Tartare de Saint-Jacques de Dieppe, panais, noisettes grillées, crème de foie gras, pomme verte et julienne de truffe noire Mélanosporum (à la carte 27€)

Un demi-homard canadien (600-700 g) en coque, riz pilaf, petits légumes croquants, herbes fraîches et sa crème fleurette à l'estragon (à la carte 38€)

#### NOS DESSERTS CRÉATION POUR TERMINER VOTRE REPAS

**SERVI À NOËL** : Bûche de Noël au chocolat de Pierre Plas (Bastogne), biscuit Joconde imbibé d'un sirop à la bière d'Orval, bavarois chocolaté Mexique 78 % grué de cacao, caramel et crème moka (café 1936 Maison Knoppes) (à la carte 12€)

**SERVI AU NOUVEL-AN** : Sphère en chocolat noir, crumble de sarrasin, crémeux yuzu-mandarine, chocolat de Madagascar de chez Pierre Plas (à la carte 12€)

Réservation

AVANT LE DIM.17/12 (NOËL)  
LE DIM.24/12 (NOUVEL AN)



Scan Me  
BON DE COMMANDE

FACEBOOK/PLATSCANAILLES

WWW.FORGESDUPONTDOYE.COM

INFO@LESFORGES.BE

+32(0)63 42 42 70 LES FORGES DU PONT D'OYE 6-7 RUE DU PONT D'OYE B-6720 HABAY-LA-NEUVE

Créons des souvenirs ensemble...



#### PHOTOBOOTH À LOUER !

Pour tous vos événements privés ou professionnels : mariage, afterwork, anniversaire, soirée...

Photo naturelle • Mariage • Soirée d'entreprise

Ecoles • Associations sportives • Enfants



+32 495 33 41 49 • [fotoflo.booth@hotmail.com](mailto:fotoflo.booth@hotmail.com)



**Les fêtes approchent !**

Euroboissons vous propose

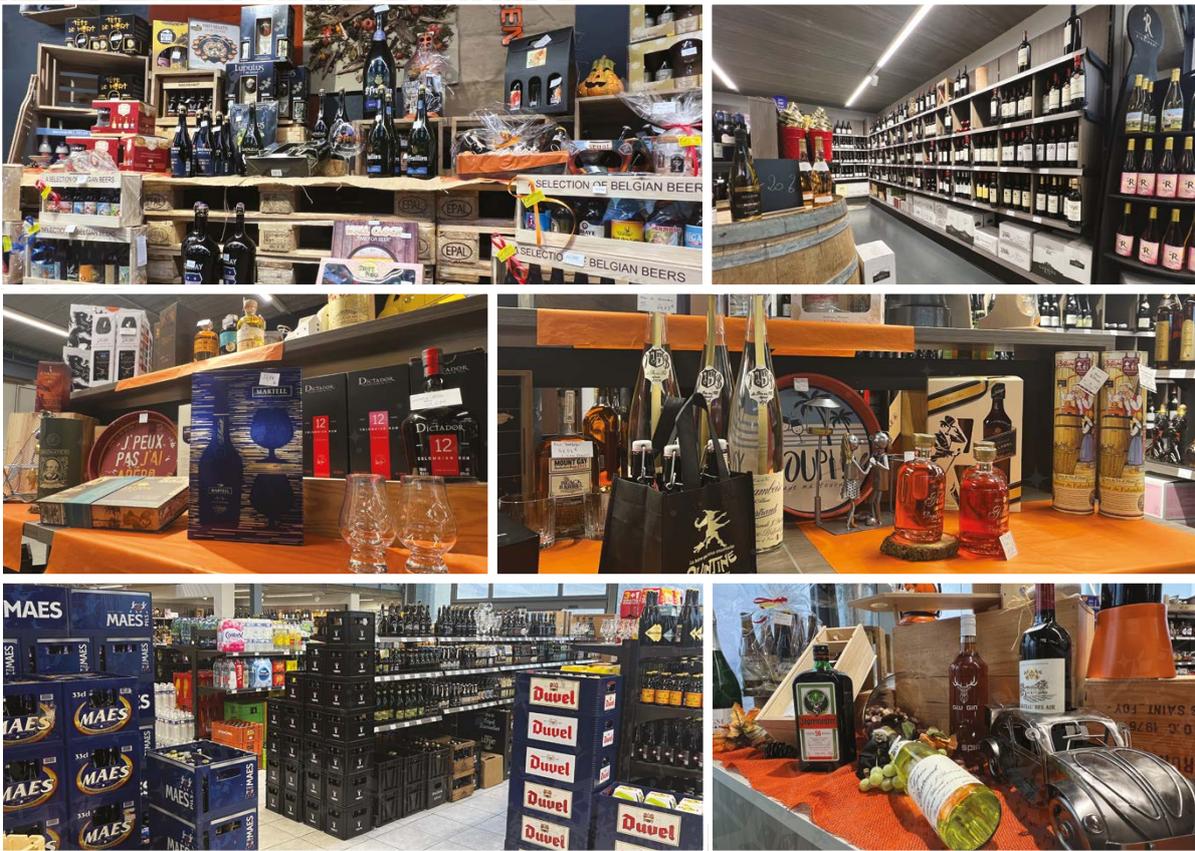
**UN LARGE CHOIX**

de cadeaux à offrir  
et à partager !



**Euro** **BOISSONS**  
**DRINK MARKET**

- **Conseils vin en accord avec vos mets**
- **Prêt de matériel, verres...**
- **Reprise des non-consommés**



**Cadeaux réalisés selon vos exigences !**

**3 adresses pour mieux vous servir**

**PIN-IZEL (B-6810)**

Rue Albert 1<sup>er</sup>, 95

+32 (0)61 31 13 56

Ouvert tous les jours de 9h à 18h30

Les dimanches 24/12 et 31/12  
de 9h30 à 16h

**ARLON (B-6700)**

Rue de l'Hydrion, 115

+32 (0)63 21 77 04

Ouvert du mardi au samedi  
de 9h30 à 18h30

**NEUFCHÂTEAU (B-6840)**

Chaussée de Recogne, 22

+32 (0)61 27 90 02

Ouvert du mardi au samedi  
de 9h30 à 18h30

# Liste traiteur Fêtes de fin d'année

## Potages

Bisque de Crabe .....	14€/L
Crème de Châtaigne aux Champignons .....	12€/L

## Entrées

Quenelles de Brochet Sauce Bisque d'Écrevisses .....	18€/p.
Coquilles St-Jacques à la Normande .....	20€/p.
Assiette Gourmande de Canard avec son Foie Gras, sa Rilette et son Magret Fumé avec sa confiture et son Toast .....	25€/p.

## Grosses Pièces

Suprême de Volaille Fermière Truffé .....	18€/p.
Caille Farcie au Foie Gras de Canard .....	18€/p.
Tournedos de Biche aux Fruits Rouges .....	22€/p.
Choucroute du Nouvel An .....	15€/p.

\* Ces plats sont accompagnés de pommes de terre et de légumes

## Desserts

### MIGNARDISES

Choux, Eclair, Tartelette Citron, Macaron, Moelleux aux Noisettes, Javanais .....	6 p./9€ ou 12 p./18€
---	----------------------

## Les Volailles Fermières

Chapon, chapon farci, cuisse de chapon, suprême de chapon, pigeon, dinde fermière, dinde fermière farcie, pintadeau, pintadeau farci, caille, caille farcie, poularde, faisán, faisán farci	
Possibilité de cuire vos volailles	
Accompagnement PDT + 2 légumes .....	6€/p.

## Les Plateaux de Fêtes

**FONDUE** Bœuf, Poulet, Mini Boulettes

**PIERRADE/PLANCHA** Bœuf, Veau, Porc, Poulet, Canard

**PIERRADE/PLANCHA GIBIER** Biche, Canard, Suprême de Caille, Marcassin, mini burger de Gibier

**RACLETTE** Fromages (Morbier, Raclette, Orval, Pierre des Burons) et charcuteries (Jambon cuit et jambon cru, Saucisson gaumais, Lard, Bacon, Pancetta et Coppa)

## Les Foies Gras d'Oie ou de Canard Frais ou Cuits Maison

## Les Saumons

Filet de Saumon en belle-vue + garnitures ( ±1kg pour 6 pers.) .....	65€/kg
ou Saumon Bio d'Écosse Fumé Maison	

## Charcuteries Maison

### SPÉCIALES FÊTES DE FIN D'ANNÉE

**BOUDIN NOIR** classique - aux Raisins - Pommes + Raisins

**BOUDIN BLANC** spécial Noël - aux Raisins - aux Abricots - au Foie Gras - aux Truffes - aux Cranberries

**COCHON DE LAIT FARCÉ**

**CANARD FARCÉ**

## Les Gibiers de nos Forêts

## Fromages Bios

AOP, IGP AFFINÉS PAR LA MAISON HENNART



**TOCK**

GRAND'RUE, 218  
SAINTE-MARIE-SUR-SEMOIS

T. +32 (0)63 45 53 96

INFO@BOUCHERIE-TOCK.BE  
WWW.BOUCHERIE-TOCK.BE

REJOIGNEZ-NOUS  
SUR facebook

RÉSERVATIONS  
SOUHAITÉES

NOËL: Samedi 16/12

NOUVEL AN: Samedi 23/12

### HORAIRE SPÉCIAL FÊTES

Jeudis 21/12 et 28/12  
Vendredis 22/12 et 29/12  
de 9h à 12h et 15h30 à 18h30  
Samedis 23/12 et 30/12  
de 9h à 12h et de 14h à 17h  
Dimanches 24/12 et 31/12  
ouvert non-stop de 9h à 15h  
**MAGASIN FERMÉ**

18 - 19 - 20 - 25 - 26 - 27 décembre

## Bons Cadeaux Paniers Garnis

Conserves de pâté, confitures, gelées,  
noix d'Ardenne, saucisson,  
Pâté Gaumais, miel.

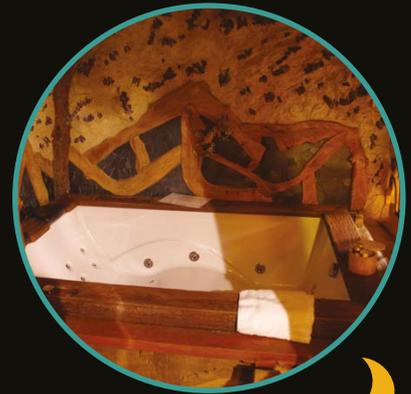
Bières de Gaume: Rulles, Orval,  
Clochette, assortiment de vins.



# La Balade des Gnomes

Un monde imaginaire en plein cœur de la nature.

*"Une architecture incroyable et insolite pour un séjour féerique.  
Un mélange de couleurs, de textures et de lumières.  
Une expérience unique dans la région"*



Rowe dè Rèmoleû, 20 • B-6941 Heyd  
+32 (0)472 20 86 23 (hôtel) - info@labaladedesgnomes.be  
[www.labaladedesgnomes.be](http://www.labaladedesgnomes.be)

## La Marmite des Trolls

Un cadre chaleureux situé à côté de l'hôtel.  
Découvrez la carte et pensez à réserver !  
Menus pour les fêtes

Venez découvrir  
notre univers !



Profitez d'un  
apéro offert avec  
le code **INSIDE**



Rowe dè Rèmoleû, 20 • B-6941 Heyd  
+32 (0)473 20 48 84 (restaurant) - info@lamarmitedestrolls.be  
[www.lamarmitedestrolls.be](http://www.lamarmitedestrolls.be)

# H2O COIFFURE

HOMMES - DAMES - ENFANTS

REVLON®

L'ORÉAL

*scarin*  
HAIRCOSMETICS

*Great Lengths*  
Extensions de cheveux naturels

NOUS VOUS SOUHAITONS  
DE JOYEUSES FÊTES  
DE FIN D'ANNÉE,  
& nous vous présentons  
nos merveilleux vœux pour  
cette nouvelle année.

Stéphanie & Julia

**OUVERTURES EXCEPTIONNELLES**  
LES 24/12 & 31/12 SUR RDV

**STÉPHANIE BERNARDY • 15, CH. DE JONGBESCH - 6700 FREYLANGÉ**  
Ma. Je. Ve. de 9h à 18h30 • Sa. de 7h30 à 16h non-stop • T. 063/60 25 79 sur rendez-vous

Mon être  
**Sensiel**  
Centre de Bien-être et de Beauté

Commandez votre bon en ligne!

[www.monetresensiel.be](http://www.monetresensiel.be)

**FORMULES  
ET IDÉES CADEAUX...**



*Formule Petit pain d'épices*

Accès 3h au spa  
Prêt du kit de linge  
Massage corps bougie 50min  
Thé biscuithé et gourmandises  
4h00 - 139€



*Formule Douceurs de Noël*

Accès 2h au spa  
Prêt du kit de linge  
Massage Signature 30min  
Soin visage Réconfort 55min  
Un lunch au choix  
Bulles et accompagnements  
4h30 - 189€



JOYEUSES  
*Fêtes!*



Rue des Vennes 24, 6637 Strainchamps  
063/444.963

# alalu

Faites le choix d'une lingerie  
élégante, éco-responsable  
et fabriquée en Belgique



**Rendez-vous sur notre site afin de  
découvrir nos chèques cadeaux !**



B-6743 Buzenol

+32 (0)493 61 59 10 • [contact@alalulingerie.com](mailto:contact@alalulingerie.com)

[www.alalulingerie.com](http://www.alalulingerie.com)



## L'AS DE FLEUR

— Fleuriste passionnée

Depuis 2004

Aurore Servais de  
L'as de fleur est toujours  
là où on ne l'attend pas !  
Elle vient encore de  
nous le prouver  
en ouvrant son tout

**NOUVEAU  
MAGASIN  
À VIRTON.**

Après près de 20 ans  
à Habay, elle a voulu  
remettre le végétal, sa  
passion première, au  
centre de sa boutique  
où le charme de la  
vieille pierre se marie  
avec les fleurs fraîches

et les plantes de cette  
**fleuriste passionnée.**

**N'HÉSITEZ  
PAS À VENIR  
Y FAIRE UN  
TOUR, VOUS  
ALLEZ ÊTRE  
ÉMERVEILLÉ !**

De plus, pour compléter  
cette ambiance  
chaleureuse, elle vous  
propose **80 variétés de  
thés et tisanes** ainsi  
qu'un superbe choix de  
bougies parfumées.

FAUBOURG D'ARIVAL, 40B • B-6760 VIRTON

T.: +32 (0)63 21 93 44

Horaires : 9h à 12h & 13h30 à 18h30

Fermé le mercredi et le dimanche

[www.lasdefleur.com](http://www.lasdefleur.com)

La **P**arenthèse **f**  
Gourmande

## MENU TRAITEUR

### NOËL & NOUVEL AN

#### APÉRITIF

3 MISES EN BOUCHE GOURMANDES

#### POTAGE

VELOUTÉ DE CHAMPIGNONS  
AUX 2 TRUFFES

OU

BISQUE DE CRUSTACÉS ET HOMARD

#### ENTRÉE FROIDE

SAUMON FUMÉ, POMMES DE TERRE EN  
SALADE, OIGNONS PINK EN PICKELS

OU

FOIE GRAS ET SA GAUFRE AU PAIN  
D'ÉPICES ET SON CHUTNEY DE KAKI

#### ENTRÉE CHAUDE

RAVIOLES DE SAINT-JACQUES  
ET SA SAUCE SAFRANÉE

OU

RAVIOLES DE FAISAN AUX MORILLES  
ET SA SAUCE GRAPPA

#### PAUSE GLACÉE

LE SORBET AUX AGRUMES ET SON RHUM  
BIO DE BINCHE

#### PLAT PRINCIPAL

LA PLIE FARCIE AU SAUMON FUMÉ,  
SAUCE TOMATÉE AUX CREVETTES GRISSES,  
ÉCRASÉ DE POMMES DE TERRE ET SA  
JULIENNE DE LÉGUMES

OU

LA CAILLE FARCIE AU FOIE GRAS, SAUCE AU  
VIN DE NOIX, CHICONS BRAISÉS, PRUNEAUX  
AU LARD, POTIRON RÔTI ET SON ÉVENTAIL  
DE POMMES DE TERRE AUX HERBES  
ITALIENNES

#### DESSERT GLACÉ

LE FINGER FRAMBOISE  
SORBET FRAMBOISE ENROBÉ  
D'UN CHOCOLAT BLANC CROQUANT

OU

LE FINGER CHOCOLAT BLANC  
GLACE CHOCOLAT BLANC ENROBÉE  
D'UN CHOCOLAT AU LAIT

### NOS FORMULES

#### • PARENTHÈSE :

MISES EN BOUCHE, POTAGE OU  
ENTRÉE FROIDE OU  
ENTRÉE CHAUDE, PLAT PRINCIPAL  
ET DESSERT

63€

#### • GOURMANDE :

MISES EN BOUCHE, POTAGE,  
ENTRÉE FROIDE OU  
ENTRÉE CHAUDE, PLAT PRINCIPAL  
ET DESSERT

74€

#### • FESTIVE :

MISES EN BOUCHE, POTAGE,  
ENTRÉE FROIDE, ENTRÉE CHAUDE,  
PLAT PRINCIPAL ET DESSERT

82€

ASSIETTE DE FROMAGES ITALIENS AVEC SES FRUITS DE SAISON  
ET SES FRUITS SECS EN SUPPLÉMENT À 9€

« EMPORTEZ TOUTES NOS SAVEURS SUR UN PLATEAU & NOS COFFRETS CADEAUX »

PLATEAU APÉRO 10€/P\*

8 CHARCUTERIES,  
4 FROMAGES + GARNITURE

PLATEAU RACLETTE 18€/P\*

8 CHARCUTERIES,  
3 FROMAGES ITALIENS + GARNITURE

DÉCOUVREZ TOUS NOS PLATEAUX SUR FACEBOOK  
RÉSERVATION 24H À L'AVANCE

**RÉSERVATION** EXIGÉE PAR TÉLÉPHONE OU SUR PLACE  
POUR NOËL : AU PLUS TARD LE 12 DÉCEMBRE / POUR NOUVEL AN : AU PLUS TARD LE 19 DÉCEMBRE

10, RUE DE LA GARE • B-6780 MESSANCY T. +32 (0)498 15 72 50 ou T. +32 (0)63 57 67 24  
Horaires : mar.: 9h-17h • mer.: 9h-17h • jeu.: 9h-17h • ven.: 9h-18h • sam.: 9h-17h • lun. & dim. : Fermé **f**

# THUNDER ARTIFICES

## UN RÊVE ? UNE RÉALITÉ !

Le plus grand choix de votre région

Batteries, fusées, pétards, fumigènes, fontaines, volcans, artifices pour enfants ou d'intérieur... Mais aussi flambeaux pour vos activités nocturnes.

Conseils d'un professionnel - Produits de Qualité - Personnellement testés et approuvés



## NOS PACKS POUR ENCORE PLUS DE PLAISIR

PACKS BATTERIES DÈS 60€ // PACKS PERSONNALISÉS

PACKS GARDEN : POUR TOUTE LA FAMILLE // NOUVEAU : PACKS BRUITS RÉDUITS



## NOUS RÉALISONS VOTRE FEU D'ARTIFICE !

Mariage, anniversaire, fête de village... nous rendons votre événement étincelant et inoubliable !  
De nombreuses références : Bouillon, Arlon, Bastogne, Etalle, Saint-Léger, Florenville... Contactez-nous !

« STOCK DISPONIBLE TOUTE L'ANNÉE »

Laneuville, 2A · B-6810 Moyen (Chiny)

T. +32 (0)473 56 78 09 · thunderartifices@gmail.com

Ouvert durant les fêtes non-stop du 9 au 31 décembre de 14h à 19h (30 et 31/12 de 10h à 19h)

[www.thunderartifices.be](http://www.thunderartifices.be)

RETROUVEZ  
L'ENSEMBLE DES  
PRODUITS SUR LE  
SITE INTERNET



# Préparez les fêtes avec nous !



## LE PARADIS DU VIN

Dans le cadre typique de notre cave voûtée Venez choisir une sélection de vins authentiques, de qualité, de provenance directe de *France, Espagne, Italie, Luxembourg, Portugal...*



## DRINK MARKET

Dans notre DRINK-MARKET à Sainte-Marie (B) et Montmédy (F) Vaste choix de coffrets de bières, verres, magnums...

**PROMOTIONS DU MOIS** sur notre site internet et sur facebook



Ets Daune-Habaru, c'est aussi

*Un grand choix de coffrets bois, décorés, en osier, magnums, jéroboams, carafes, sommeliers, seaux à champagne...*



ZONING DU MAGENOT - B-6740 Sainte-Marie/s/Semois  
info@daune.habaru.com - Tél.: 063/45.00.45 - Fax: 063/45.65.00

ET EN FRANCE: rue Noble, 6 - Montmédy - Tél/Fax: 0033/3.29.80.09.94  
www.daune-habaru.com - Rejoignez-nous sur Facebook



Nos collections sont renouvelées toutes les semaines, le tout à des prix imbattables !



**NOUVEAU**  
Collection homme exclusive dans la région !

Retrouvez aussi

"les belles tailles du 42 au 50" sans oublier nos collections femme du 34 au 44.

Chaussée de Recogne, 84 • B-6840 NEUFCHÂTEAU  
T.: +32 (0)61 61 46 13 • Suivez-nous



BOUCHERIE / CHARCUTERIE / TRAITEUR GALLOY



# DE LA FERME À L'ASSIETTE

## MENU

### DE FÊTES DE FIN D'ANNÉE



#### ~ MISE EN BOUCHE : 6€/pers. ~

- Mini burger •
- Toast mousse de foie gras •
- Profiterole au tartare de truite fumée et crevettes grises •
- Huître gratinée •

#### ~ ENTRÉES FROIDES ~

Assiette de foie gras, mille-feuille de pommes et magret fumé  
(18,20€/pers.)

OU

Carpaccio de Saint-Jacques parfumé à l'huile de truffe et tartare de tomate aux crevettes grises  
(16,50€/pers.)

OU

Saumon en folie : fumé, gravelax, rillettes  
(15,70€/pers.)

OU

Planche de charcuteries  
(9,50€/pers. > min 2 pers.)

#### ~ ENTRÉES CHAUDES ~

Burger de ris de veau, poêlée forestière et crème de morilles  
(18,70€/pers.)

OU

Feuilleté de scampis au curry, pomme caramélisée  
(14,90€/pers.)

OU

Cassolette d'escargots au chablis  
(12,90€/pers.)



## MENU «SUR COMMANDE»

Pour Noël : avant le mercredi 20 décembre.  
Pour Nouvel An : avant le mercredi 27 décembre.

#### ~ PLATS ~

Trilogie de la mer, crème de citron, tagliatelles de légumes, pommes dauphine  
(19,80€/pers.)

OU

Gigue de faon grand veneur, pomme aux aïelles, braisade de chicon, pommes dauphine  
(19,20€/pers.)

OU

Filet de canette sauce foie gras, flan de légumes, braisade de chicon, pommes dauphine  
(17,30€/pers.)

OU

Plateau de fruits de mer royal : huîtres, homard, crevettes grises, pinces de crabe, langoustines et ses coquillages  
(122€ pour 2 pers.)

~

#### GOURMANDISE DE LA PÂTISSERIE MAXENCE : 6,50€/pers.

Entremet pistache, chocolat blanc et sa crème anglaise pistache

OU

Entremet framboise, champagne et son coulis passion

OU

Igloo glacé : sorbet framboise, glace vanille et son coulis framboise

#### GRANDES SUGGESTIONS DE NOS PRODUITS FESTIFS FAITS MAISON :

Panier garni - Boudin de fête - Foie gras  
Saumon fumé - Magret de canard fumé...

~

Nos plateaux :  
Pierrade - Gourmet - Raclette - Fondue

~

Nos volailles fraîches et/ou farcies

~

Notre gibier du terroir

RUE DE BOUILLON, 5A • B-6820 SAINTE-CÉCILE  
T. +32 (0)61 26 77 18  
WWW.BOUCHERIE-TRAITEUR-GALLOY.COM

#### NOS HORAIRES PENDANT LES FÊTES

Nous ouvrons les dimanches 24 et 31 de 8h30 à 13h00.  
Fermé le mardi 26 décembre et le mardi 2 janvier.

# JEUX

## LOGIQUE

Complétez cette grille de façon à ce qu'une seule lettre différente du mot **AVENT** apparaisse par ligne, par colonne et par diagonale.

A	V	E	N	T
				A
		V		

## PROBLÈME

M. et Mme Sapinot ont offert des cadeaux à leurs jumeaux (paires mixtes) pour Noël.

Gabrielle a eu le cadeau rouge.

Nicolas a eu le cadeau jaune.

Ulysse a eu le cadeau bleu.

Qui a eu le cadeau vert ?

Rachel • Thomas • Tiphaine  
Logan • Vanessa



## LETTRES

Avec les lettres **NICOLASNOEL**, trouvez un mot de 10 lettres.

(Rappel : les noms propres et les mots conjugués ne sont pas autorisés)

## CHIFFRES

Avec les rangs alphabétiques des lettres de **NICOLAS, 14 9 3 15 12 1 19, trouvez 2023.**

(Vous ne devez utiliser que six des sept nombres)

## GRILLE DE NOËL

À l'aide des images, reconstituez des mots puis complétez cette grille. Le **PÈRE NOËL** doit apparaître dans une colonne.


???,  
vos,  
leurs



ma,  
ta,  
??



RETROUVEZ LES SOLUTIONS SUR [WWW.INSIDE-MAGAZINE.LU](http://WWW.INSIDE-MAGAZINE.LU)

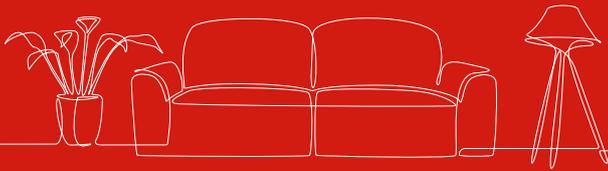


**NOUVEAUTÉ**

POUR LES FÊTES,  
INVITEZ LA FAMILLE ET VOS AMIS  
À DORMIR À LA MAISON !

# CANAPÉ LIT ET FAUTEUIL LIT FAMA

CHOISISSEZ PARMIS **PLUS DE 1000 COLORIS**



**Votre intérieur sur mesure**

**[www.select-line.lu](http://www.select-line.lu) | +352/ 26 30 58 47**

Dressing | Chambre | Salon | Meuble TV | Cuisine | Buanderie | Sous-pente  
Sous-escalier | Placard | Toile Tendue | Salle de bain | Verrière

**SELECT  
LINE**

# Coljon,

Et si notre réalité dépassait vos rêves?

Devis  
**GRATUIT**  
063/388.666

Châssis | Portes | Vérandas | Pergolas | Garde-corps | Portes de garage | Verre design | Solutions occultantes | Moustiquaires



Accueil  
à notre showroom  
Route de Luxembourg  
à Arlon - T. 063 388 666

Fabrication  
en nos ateliers  
de Steinfort



**coljon**

- CHÂSSIS  
Portes & Fenêtres
- VÉRANDAS
- Autres secteurs :  
- Portes de garage  
- Verres, Barrières & Travaux  
- Produits en verre  
- Systèmes de isolation  
- Moustiquaires  
- Balustrades

www.coljon.com  
Tel. 063 38 86 66



Depuis 1908

